

Avertissements

- L'appareil ne doit être utilisé que conformément aux instructions fournies dans ce mode d'emploi. Ces instructions ne couvrent toutefois pas toutes les conditions et situations pouvant se présenter. Il est toujours nécessaire d'agir avec bon sens et prudence pour l'installation, le fonctionnement et la conservation de tous les appareils électroménagers.
- Cet appareil a été conçu pour la climatisation des locaux domestiques et il ne doit pas être destiné à d'autres usages.
- Il est dangereux de modifier ou altérer de n'importe quelle façon les caractéristiques de l'appareil.
- L'appareil doit être installé selon les normes en vigueur dans le pays d'installation.
- Pour les éventuelles réparations, adressez-vous toujours et exclusivement aux Centres de Service Après-Vente agréés par la Firme de construction. Les réparations effectuées par un personnel non qualifié peuvent être dangereuses.
- Cet appareil doit être exclusivement utilisé par des adultes: ne pas laisser des enfants jouer avec le climatiseur.
- Cet appareil doit être relié à une efficace installation de mise à la terre. Faites contrôler l'installation électrique par un électricien qualifié.
- Evitez d'utiliser des rallonges pour le cordon d'alimentation électrique.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation électrique pour déplacer l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans des locaux où l'air peut contenir du gaz, de l'huile, du soufre ou tout près de sources de chaleur.
- Ne déposez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil.
- Nettoyez les filtres anti-poussière au moins une fois par semaine.
- N'oubliez pas d'exécuter le détartrage à la fin de chaque saison (voir page 52). Dans les régions où l'eau est particulièrement riche en calcaire, il est conseillé d'ajouter dans l'eau l'additif anticalcaire spécial. L'additif anticalcaire est disponible dans les Centres de Service Après-Vente agréés.
- Evitez d'utiliser des appareils de chauffage tout près du climatiseur.
- Si l'appareil ne peut pas se transporter à la verticale, le fixer à un plan incliné. Eviter de le coucher. Avant le transport, veillez à vider la cuvette recueillant l'eau de condensation ainsi que la bassine. Après un transport, attendez au moins 1 heure avant de mettre l'appareil en marche.
- Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Il est conseillé, par conséquent, de les déposer dans les conteneurs spéciaux pour le recyclage de ce type de déchets.
- Si l'appareil est utilisé dans des zones sans renouvellement d'air, il est indispensable d'adopter des mesures adéquates afin d'éviter que des fuites éventuelles de gaz réfrigérant ne stagnent dans la pièce entraînant des risques d'incendie.
- Cet appareil doit être utilisé et rangé dans des pièces ayant un volume supérieur à 15m³.
- Le R-290 est un réfrigérant conforme aux normes CEE sur l'écologie mais, libérées dans la nature, ces substances entament la couche d'ozone. Il est par conséquent recommandé de ne pas percer le circuit frigorifique de la machine. Au moment de la démolir, portez le climatiseur dans un centre de récolte spécialisé.
- Respectez une distance minimale de 50 cm entre l'appareil et toute substance inflammable (alcool, etc.) ou récipients sous pression (vaporisateurs, etc.)
- Ne pas couvrir l'appareil avec des sacs lors de son rangement.
- Les pièces non aérées, dans lesquelles est utilisé un appareil contenant du réfrigérant inflammable, doivent être compatibles de manière à ce que d'éventuelles fuites de gaz ne puissent pas atteindre un niveau de concentration qui pourrait causer un incendie ou des explosions dérivant de la présence d'autres sources de chaleur (appareils électriques pour le chauffage, radiateurs, poêles ou équivalents).
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il devra être remplacé exclusivement par un personnel spécialisé agréé par le Fabricant.

Le climatiseur portable Pinguino

Pendant les mois d'été, les conditions de bien-être sont atteintes avec une température comprise entre 24°C et 27°C et avec une humidité relative d'environ 50%.

Le climatiseur est un appareil qui enlève l'humidité et la chaleur de la pièce dans laquelle il est placé. Par rapport aux modèles à installation fixe, les climatiseurs portables présentent l'avantage de pouvoir être non seulement déplacés d'une pièce à l'autre d'une maison mais aussi transportés d'un édifice à un autre.

L'air chaud de votre pièce passe, sous l'effet du gaz réfrigérant, à travers une batterie de refroidissement où il cède la chaleur et l'humidité en excès avant d'être réintroduit dans la pièce.

Dans les modèles monobloc (Pinguino), une petite partie de cet air est utilisée pour refroidir le gaz réfrigérant; ensuite, devenue chaude et humide, elle est évacuée vers l'extérieur.

Dans les modèles avec unité extérieure (SuperPinguino) le circuit se refroidit en exploitant l'air extérieur.

Pinguino ECO est le climatiseur écologique de la dernière génération. En effet, Pinguino ne contient pas de gaz nocifs pour l'ozone atmosphérique (CFC/HCFC). En outre, la grande efficacité de l'appareil vous permettra non seulement de réduire les consommations d'énergie électrique, mais aussi de minimiser l'impact sur l'effet de serre.

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez contacter notre site Internet: www.delonghi.com

FRANÇAIS



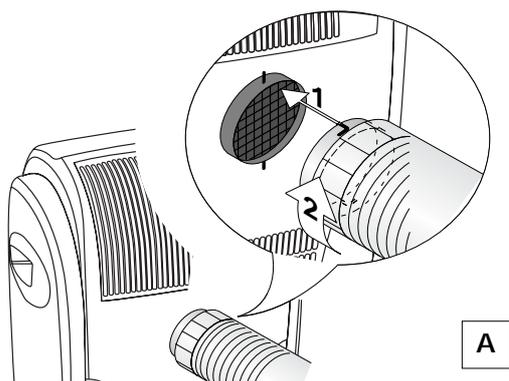
Opérations préliminaires avant l'utilisation

Vous trouverez ci-après toutes les indications nécessaires pour préparer de manière optimale le fonctionnement de votre nouveau climatiseur.

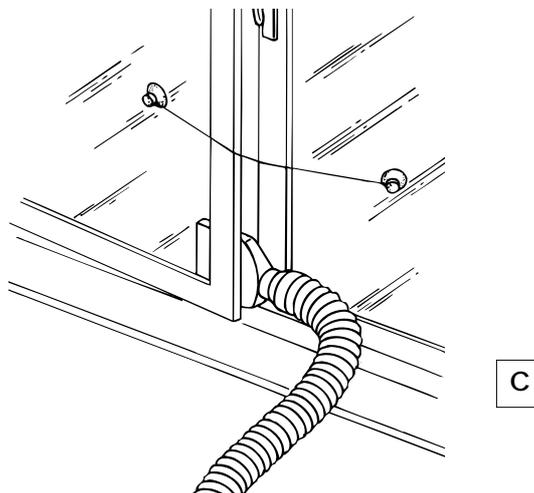
CLIMATISATION SANS INSTALLATION

Il suffit de quelques simples opérations et Pinguino vous garantira les conditions de bien-être souhaitées:

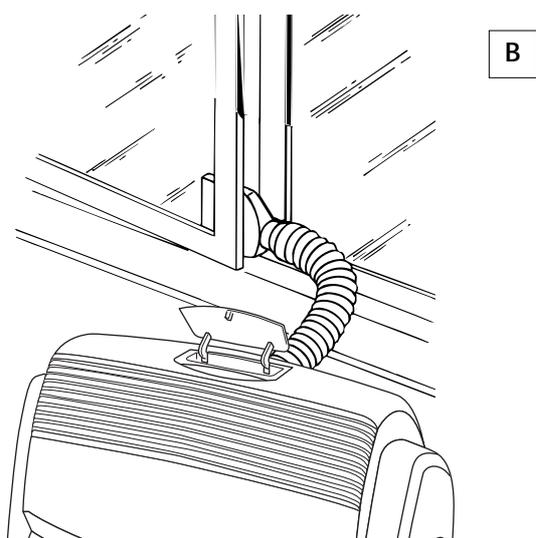
- Fixez le tuyau d'évacuation de l'air **14** dans le logement prévu à cet effet **10** sur la partie arrière de l'appareil, en l'insérant comme illustré à la figure **A**.



- Si vous avez une fenêtre à double battant, utilisez les ventouses **16**) fournies avec l'appareil pour maintenir les vitres légèrement entrouvertes (fig. **C**).



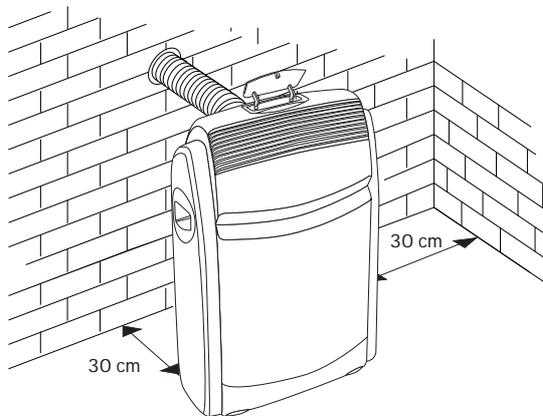
- Appliquez à l'extrémité du tuyau **14** l'embout pour fenêtre **15**.
- Approchez le climatiseur près d'une fenêtre ou d'une porte-fenêtre
- Entrebâillez légèrement la fenêtre ou la porte-fenêtre et positionnez l'embout **15** comme illustré à la figure **B**.



Opérations préliminaires avant l'utilisation

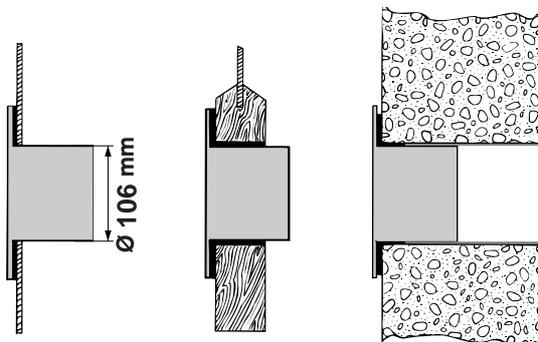
CLIMATISATION AVEC INSTALLATION

Si vous le souhaitez, Pinguino peut être aussi installé de manière semi-permanente.



Dans ce cas, vous devrez accomplir les opérations suivantes:

- Percez un trou dans un mur communicant avec l'extérieur ou bien à travers la vitre d'une fenêtre. Respectez la mesure de la hauteur et les dimensions du trou indiquées dans la figure D.



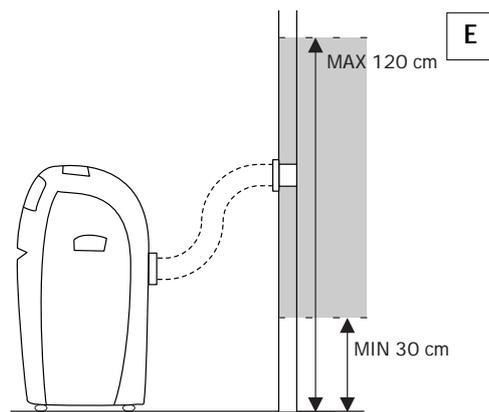
dans la vitre de la fenêtre

D

dans le socle en bois de la porte-fenêtre

dans le mur, nous vous conseillons d'isoler la section du mur avec un matériau isolant approprié.

- Appliquez dans le trou l'accessoire bride **13** fourni avec l'appareil.
 - Fixez le tuyau **14** dans le logement prévu à cet effet sur la partie arrière de l'appareil **10** (fig. A).
4. Appliquez l'extrémité du tuyau **14** à la bride **13** comme illustré à la fig. E.



FRANÇAIS

Chaque fois que le tuyau **14** n'est pas raccordé, il est conseillé de boucher le trou au moyen du bouchon de la bride **13**.

REMARQUE:

Dans le cas d'une installation semi-permanente, nous vous conseillons de laisser une porte légèrement entrouverte (il suffit même d'1 cm) afin de garantir un renouvellement suffisant de l'air dans la pièce.

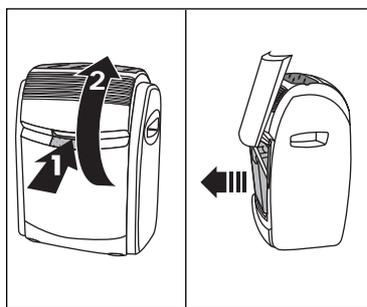
Préparation a l'emploi

COMMENT REMPLIR L'APPAREIL D'EAU LA PREMIÈRE FOIS

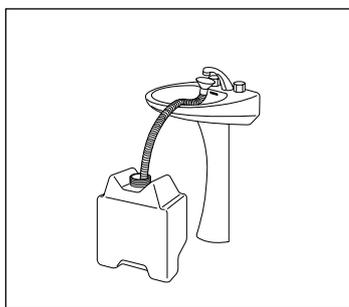
Bien qu'elle ne soit pas nécessaire au fonctionnement de l'appareil, l'eau contenue dans le réservoir d'eau [6] augmente la puissance réfrigérante de votre climatiseur Pinguino en réduisant, en même temps, le bruit et la consommation électrique. L'eau est utilisée pour diminuer la température du côté chaud de l'appareil et est ensuite dégagée vers l'extérieur sous forme de vapeur, par l'intermédiaire du tuyau pour l'évacuation de l'air [14].

Utilisez de l'eau propre du réseau de distribution ne contenant pas de sels. La durée d'un plein d'eau dépend énormément des conditions ambiantes telles que la température, l'humidité, l'isolation, l'exposition de la pièce, le nombre de personnes présentes, etc. À titre indicatif, la durée est de 8 heures.

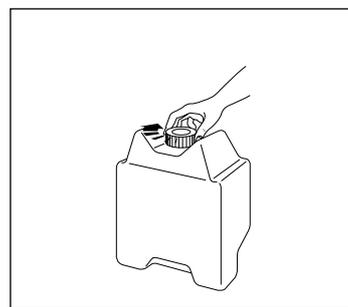
Dès que l'eau du réservoir est épuisée, le fonctionnement sera automatiquement commuté d'eau à air. Au même moment, la quantité d'air expulsée par le tuyau arrière augmentera.



A) Ouvrez le panneau avant [4] en le saisissant par le petit volet prévu à cet effet [3]. Inclinez ensuite le réservoir d'eau [6] en le tirant vers le haut pour l-extraire.



B) Enlevez le bouchon, retirez le tuyau extensible et remplissez le réservoir en le laissant posé sur le sol.



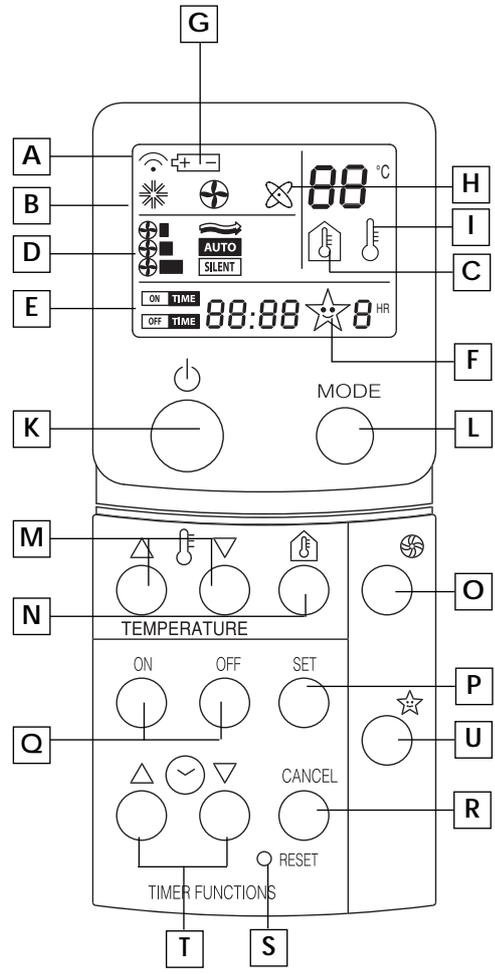
C) Une fois le remplissage terminé, remettez en place le tuyau extensible, serrez bien à fond le bouchon et placez le réservoir dans son logement avec l'inscription FRONT en vue.

Pendant le fonctionnement "à eau" et dans des locaux particulièrement silencieux (par exemple chambre à coucher), il est possible d'entendre un léger gargouillement qui est tout à fait normal.

N'utilisez pas de l'eau contenant du sel de cuisine ou de l'eau détartrée au moyen de dispositifs prévoyant l'utilisation de sels.

Description de la telecommande

FRANÇAIS



Quand la telecommande ne pas utilisée, on le peut mettre dans le logement prévu **1** . Pour accéder au logement appuyer sur partie indiquée avec "push".

Description de la telecommande/ Branchement électrique

L'AFFICHEUR

Lors de la mise en marche du climatiseur, tous les symboles sont allumés.

Au moment de son arrêt, seule l'horloge reste allumée.

A. **Bip**

Visualise le signal sonore et la mise en marche du climatiseur; il est en outre activé chaque fois que l'on accomplit une opération.

B. **Symboles des différentes fonctions**

Climatisation, ventilation.

C. **Température ambiante.**

Visualise la température ambiante.

D. **Vitesse du ventilateur.**

Visualise les différentes vitesses: petite, moyenne, grande, automatique et silence.

E. **Minuterie marche/arrêt**

Visualise les horaires de marche et arrêt programmés.

F. **Minuterie sleep/auto**

Visualise les heures de fonctionnement souhaitées pour un fonctionnement avec le ventilateur sur la position Silence.

G. **Indicateur de piles à changer**

H. **Purification de l'air.**

Le symbole reste toujours allumé étant donné que lorsque le climatiseur est allumé l'air est toujours filtré des impuretés.

I. **Température réglée.**

Visualise la température réglée.

J. **L'horloge**

Visualise l'heure.

LES TOUCHES

K. **Mise en marche/arrêt**

L. **MODE: sélection fonction**

En appuyant sur cette touche, on sélectionne les différents modes de fonctionnement: climatisation, ventilation.

M. **Thermostat d'ambiance**

Ces deux touches sélectionnent la température souhaitée dans la pièce

N. **Visualisation température ambiante**

Cette touche visualise la température présente dans la pièce. Après 4 secondes environ, elle affichera la température réglée précédemment.

O. **Sélection vitesse du ventilateur**

Cette touche sélectionne la vitesse du ventilateur: petite, moyenne, grande et automatique.

P. **SET: confirme horloge ou minuterie**

Cette touche confirme la programmation de l'horloge ou de la minuterie ON/OFF.

Q. **ON/OFF: programmation minuterie**

Ces touches programment l'arrêt et la mise en marche du climatiseur.

R. **CANCEL: annulation minuterie**

Cette touche annule les réglages de la minuterie ON/OFF.

S. **RESET**

T. **Programmation horloge ou minuterie**

Ces touches programment les heures et minutes de l'horloge et de la minuterie.

U. **Sleep**

Cette touche sélectionne la fonction de nuit.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Avant de brancher la fiche à la prise de courant, vérifiez que:

- la tension du secteur corresponde bien à la tension indiquée dans les caractéristiques techniques;
- la prise et la ligne d'alimentation électrique soient dimensionnées pour la charge de l'appareil;
- la prise soit appropriée à la fiche de l'appareil; en cas d'incompatibilité, faites remplacer la prise;
- la prise soit reliée à une installation de mise à la terre efficace. **La firme constructrice décline toute responsabilité en cas de non respect de cette norme pour la prévention des accidents.**

En cas de remplacement du câble d'alimentation, mettez-vous en contact avec du personnel spécialisé.

Si on sélectionne la fonction de Climatisation au moment où se produit une chute de tension du courant électrique, il est possible qu'un dispositif de sécurité intervienne. Celui-ci interrompt le fonctionnement du circuit frigorifique et l'appareil fonctionne, par conséquent, comme s'il se trouvait en mode Ventilation/Purification. Pour rétablir la fonction de Climatisation, on doit éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant pendant au moins trente secondes. On rebranche ensuite la fiche.

Les voyants lumineux/ Fonctionnement forcé

LES VOYANTS LUMINEUX

Les voyants lumineux s'allument pour indiquer la fonction sélectionnée ou pour signaler les éventuelles anomalies.

FONCTION	VOYANT ROUGE	VOYANT JAUNE	VOYANT VERT
ETEINT	-	-	-
CLIMATISATION	-	-	allumé
VENTILATION	-	allumé	-
TIMER	Les 3 voyants restent tous allumés si une des fonctions MINUTERIE est sélectionnée même si l'appareil est éteint.		
TURBO POWER	allumé	-	allumé

FRANÇAIS

PANNE	VOYANT ROUGE	VOYANT JAUNE	VOYANT VERT
FILTRES SALES (1)	-	clignotant	-
ALARME	clignotant	clignotant	clignotant

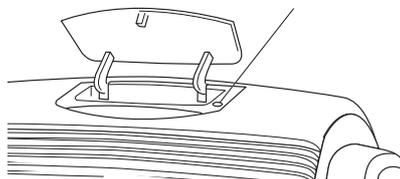
- (1) Le clignotement du voyant signale qu'il est nécessaire d'effectuer le nettoyage des filtres anti-bactéries. Pour éteindre le voyant, après avoir effectué le nettoyage des filtres, appuyez sur le bouton de fonctionnement manuel (comme illustré à la figure) jusqu'au moment où vous entendrez un bip suivi par un double bip. Cette procédure peut être effectuée même lorsque l'appareil est en marche.

FONCTIONNEMENT FORCE

Ce mode de fonctionnement est sélectionné en cas de problèmes avec la télécommande (casée, égarée ou piles déchargées).

Appuyez sur le bouton (comme illustré à la figure) pour mettre en marche l'appareil et appuyez à nouveau pour obtenir la séquence des différents modes de fonctionnement (climatisation, ventilation, éteint), avec réglage automatique.

bouton de fonctionnement manuel



Description de la télécommande

LA TELECOMMANDE

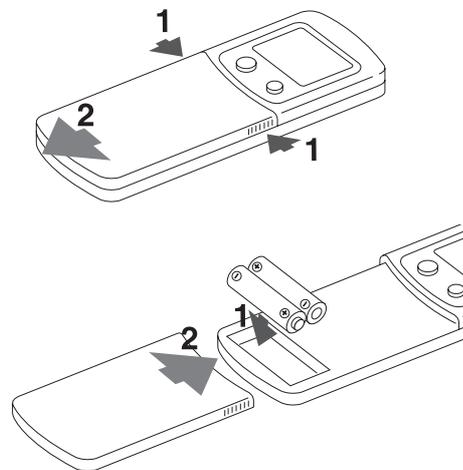
Mise en place des piles

- Poussez vers l'avant le couvercle (voir fig.).
- Introduisez les deux nouvelles piles de type non rechargeable, en veillant à les placer dans la bonne direction (+) et (-).
- Tous les symboles de la télécommande apparaîtront pendant quelques instants sur l'afficheur.

L'horloge sur l'afficheur commencera alors à clignoter signalant 12:00 heures. Réglez à présent l'heure exacte.

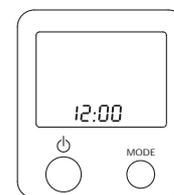
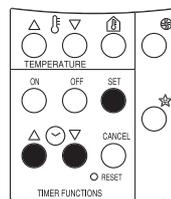
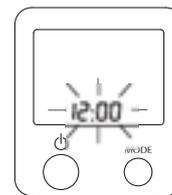
REMARQUE: NOUS VOUS CONSEILLONS D'UTILISER DE PREFERENCE DES PILES ALCALINES.

Aussi bien en cas d'élimination de la télécommande que de remplacement de la batterie, celle-ci doit être enlevée et éliminée conformément aux lois en vigueur étant donné qu'elle est nuisible pour l'environnement.



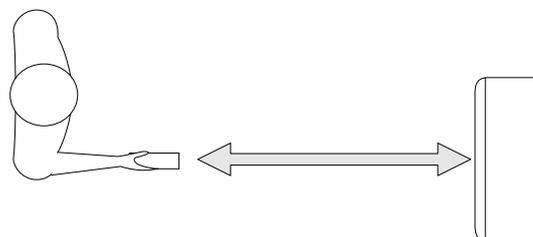
MISE A L'HEURE DE L'HORLOGE

- Si 2 minutes après le Reset (restauration) ou le remplacement des piles l'heure n'a pas été programmée, la télécommande affiche automatiquement 12:00 heures.
- Pour programmer l'heure, appuyez sur les touches ▲ ⌚ ▼ pour augmenter ou diminuer. L'augmentation ou la diminution est d'1 minute. En maintenant les touches pressées, l'horloge défilera plus rapidement.
- L'horloge continuera à clignoter. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer l'heure introduite: l'horloge ne clignotera plus.
- Pour modifier l'heure, appuyez sur le bouton RESET et introduisez l'heure actuelle. (C'est le seul procédé).



UTILISATION CORRECTE

- Dirigez la télécommande vers le récepteur de signal du climatiseur d'air [15].
- Distance maximale: environ 7 mètres (sans aucun obstacle entre la télécommande et le récepteur).
- La télécommande doit être manipulée avec **beaucoup de précaution**: ne pas la laisser tomber, ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil ni la placer à côté de sources de chaleur.



Sélection des fonctions

FONCTION CLIMATISATION

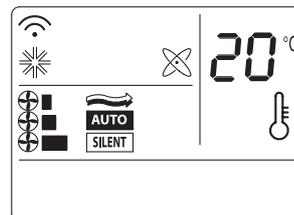
C'est la fonction idéale au cours des journées particulièrement chaudes.

- Appuyez tout d'abord sur la touche  de mise en marche.
- Un bip signalera la mise en marche du climatiseur et le symbole  clignotera sur l'afficheur.
- Sélectionnez ensuite la touche MODE jusqu'à ce que le symbole de climatisation  apparaisse sur l'afficheur.
- Introduisez à présent la température: pour la diminuer, appuyez sur la touche  ▼.
- Pour sélectionner la vitesse du ventilateur, il suffit d'appuyer à plusieurs reprises sur la touche  jusqu'à ce que la ventilation souhaitée (petite, moyenne, grande, automatique) soit atteinte.

Rémarque:

En mode Climatisation, l'appareil enlève automatiquement l'humidité en excès dans la pièce.

N.B.:Chaque fois la grande vitesse de ventilation est activée, l'appareil fonctionne en "turbo power", garantissant ainsi le rendement maximal.



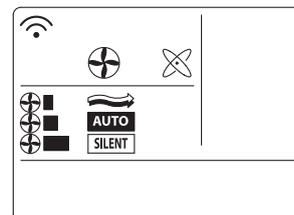
FRANÇAIS

FONCTION VENTILATION

Pendant les journées de temps lourd mais pas particulièrement chaud, il suffit de sélectionner le mode Ventilation/Purification.

- Appuyez tout d'abord sur la touche  de mise en marche.
- Un bip signalera la mise en marche du climatiseur et le symbole  clignotera sur l'afficheur.
- Sélectionnez ensuite la touche MODE jusqu'au moment où le symbole ventilation  apparaîtra sur l'afficheur.
- Une fois la ventilation activée, sélectionnez à plusieurs reprises la touche  afin d'obtenir la vitesse souhaitée (petite, moyenne, grande, automatique, ventilation, silent).

Il est à noter que pour les fonctions avec ventilation automatique, c'est l'appareil qui choisit la vitesse la plus appropriée.



Sélection des fonctions

FONCTION AUTOMATIQUE SLEEP

La fonction SLEEP peut être activée à tout moment.

- Appuyez tout d'abord sur la touche  de mise en marche.
- Un bip signalera la mise en marche du climatiseur et le symbole  clignotera sur l'afficheur.
- Sélectionnez ensuite la touche MODE jusqu'à ce que le symbole de la fonction climatisation  apparaisse sur l'afficheur.
- Sélectionnez ensuite la température souhaitée en appuyant sur les touches  .
- Appuyez à présent sur la touche  pour choisir la fonction nuit: le symbole  s'allumera. En appuyant à plusieurs reprises sur la touche  afin d'obtenir le nombre d'heures souhaitées (de 1 à 7), vous déciderez de l'heure d'arrêt du climatiseur.

Avec cette fonction, le ventilateur fonctionne en mode automatique.

N.B: La fonction nuit permet de maintenir la température optimale dans la pièce, évitant une augmentation ou une diminution excessive de la température avec un fonctionnement silencieux. Le flux d'air diminue, tandis que la température de la pièce varie progressivement selon les exigences de bien-être: elle augmente de 1°C après 60 minutes et de 2°C après 2 heures.



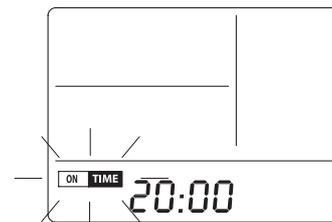
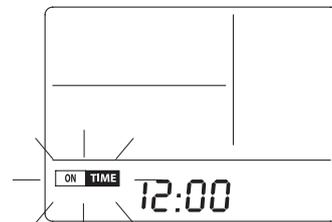
PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

Programmation de la mise en marche

Avec le climatiseur allumé, appuyez sur la touche ON: le symbole ON TIME commencera à clignoter et l'horloge indiquera 12:00 heures.

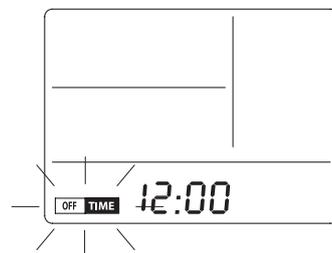
Il est à noter que la minuterie met le climatiseur en marche en rétablissant toutes les fonctions et les modes activés avant son dernier arrêt.

- Si la programmation est celle souhaitée, il suffit d'appuyer sur la touche SET.
- Pour augmenter l'horloge ou pour la diminuer, sélectionnez la touche  .
- L'augmentation ou la diminution sera de 10 minutes pour chaque pression des touches, tandis qu'en maintenant les touches pressées, le défilement sera plus rapide.
- L'inscription ON TIME continuera à clignoter. En appuyant à nouveau sur la touche SET, vous confirmerez le réglage de la minuterie pour la mise en marche.
- Pour annuler la programmation, appuyez sur la touche ON: le symbole ON TIME clignotera en indiquant l'heure de mise en marche.
- A ce point, sélectionnez la touche CANCEL: l'horloge indiquera l'heure actuelle.



PROGRAMMATION ARRÊT

Le procédé de programmation pour l'arrêt et l'annulation est semblable au procédé précédent: la seule différence consiste à appuyer sur la touche OFF au lieu de la touche ON.



Sélection des fonctions

FILTRE DE PURIFICATION

Votre appareil est doté d'un filtre de purification 3M. Le filtre de purification est en mesure de capter même les impuretés les plus petites (jusqu'à 0,003 millimètres), comme la fumée de cigarette. Le filtre de purification ne doit jamais être utilisé avec le filtre anti-poussière, qui est également fourni avec l'appareil.

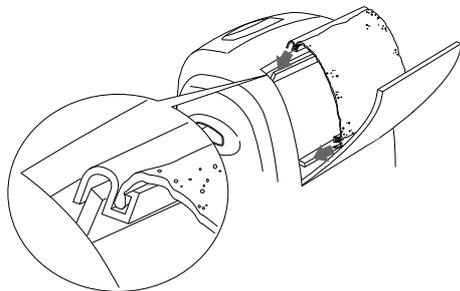
Par conséquent,

A. Si vous souhaitez utiliser le filtre de purification : Retirez le filtre de purification du logement des filtres ;

Enlevez la grille d'aspiration **8** (fig. **F** à la page 51) et le filtre anti-poussière qui y est accroché. Extrayez le filtre de purification de son emballage. Fixez le filtre de l'appareil en accrochant les deux extrémités plastiques aux supports prévus à cet effet sur le climatiseur (voir figure ci-dessous). Conservez le filtre anti-poussière.

B. Si le filtre anti-poussière vous suffit :

Enlevez le filtre de purification du logement des filtres et conservez-le.

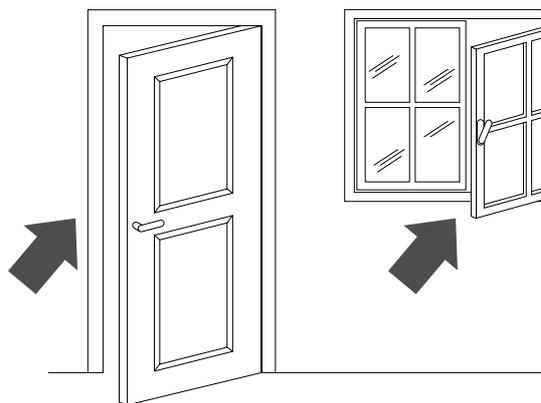


Conseils pratiques

CONSEILS PRATIQUES

Voici quelques conseils pratiques pour obtenir un rendement optimal de votre climatiseur:

- fermez toutes les portes et les fenêtres de la pièce à climatiser, sauf dans le cas d'une installation à travers un trou percé dans un mur. Dans ce cas, il est conseillé de laisser un entrebâillement d'une porte ou d'une fenêtre afin de garantir un bon renouvellement de l'air dans la pièce.
- Pour garantir un fonctionnement extrêmement économique de votre climatiseur,



Fermez les portes et les fenêtres

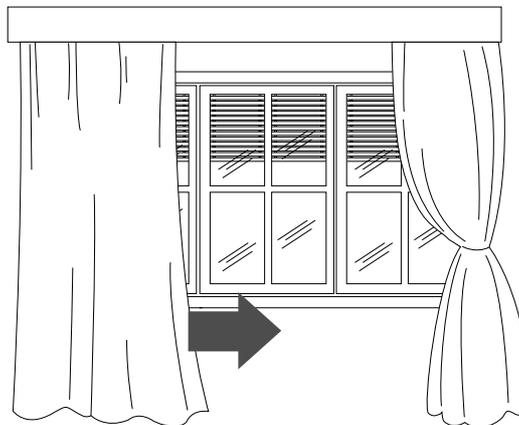
n'exposez pas la pièce aux rayons directs du soleil, en fermant les rideaux et/ou en baissant partiellement les stores.

- Ne déposez pas d'objets sur votre climatiseur.
- N'obstruez pas l'aspiration **8** et le refoulement de l'air **2**
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de sources de chaleur dans la pièce.



Ne couvrez jamais l'appareil.

- Ne pas installer l'appareil dans des endroits humides.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.



Baissez les stores ou fermez les rideaux.

- Contrôlez que le climatiseur soit positionné sur un sol "**parfaitement plat**". Insérez éventuellement les 2 cale-roulettes **17** sous les roulettes avant.

Entretien

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez toujours la fiche de la prise de courant.

NETTOYAGE

Nous vous conseillons de nettoyer l'appareil avec un chiffon tout simplement humide et de l'essuyer avec un chiffon sec. Pour des raisons de sécurité, ne nettoyez jamais le climatiseur avec de l'eau.

Précautions

N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou de solvant pour le nettoyage. Ne vaporisez jamais de liquide insecticide ou similaire.

NETTOYAGE DES FILTRES

Afin de maintenir intacte l'efficacité de votre climatiseur, nettoyez le filtre anti-poussière toutes les deux semaines.

Pour le nettoyage du filtre, il sera donc nécessaire de:

1. Enlever la grille d'aspiration **8** (voir fig. F).

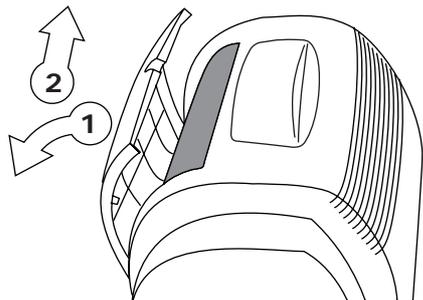


fig. F

2. Retirer le porte-filtre siège du filtre en le décrochant de la grille extérieure. Pour le décrocher, pousser sur les deux ailettes placées sur le côté du porte-filtre (voir fig. G).

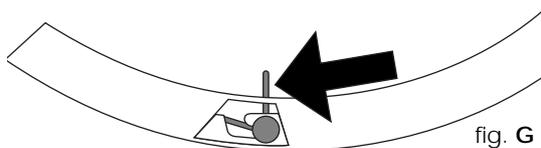


fig. G

Pour éliminer la poussière qui s'est déposée sur le filtre, utilisez un aspirateur. Si le filtre est très sale, plongez-le dans de l'eau tiède et rincez-le ensuite plusieurs fois. La température de l'eau doit être inférieure à 40°C.

Après l'avoir lavé, laissez-le sécher avant de le remettre en place.

NETTOYAGE DE LA CUVETTE

Il est opportun de nettoyer la cuvette **5** au moins une fois par mois en procédant de la manière suivante :

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Ouvrez le panneau avant **4** et enlevez le réservoir d'eau **6**.
- Enlevez le bouchon du tuyau de drainage **11** situé derrière le climatiseur et videz l'eau dans un récipient.
- Dès que le drainage est terminé, remettez en place le bouchon.
- Éliminez la saleté en frottant à l'aide d'un chiffon les parties où repose le réservoir d'eau.

CONTRÔLES AU DÉBUT DE LA SAISON

Vérifiez que le cordon d'alimentation et la prise soient parfaitement intacts et assurez-vous que l'installation de la mise à la terre soit efficace. Respectez scrupuleusement les normes d'installation.

OPÉRATIONS CONSEILLÉES À LA FIN DE LA SAISON

- 1) Effectuez le détartrage (voir page 52).
- 2) Videz l'eau de la cuvette de stockage **5**.
- 3) Faites fonctionner l'appareil en mode de ventilation seulement pendant une demi-heure environ afin de faire sécher l'intérieur du climatiseur.
- 4) Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- 5) Enlevez le tuyau d'évacuation **14**.
- 6) Nettoyez le filtre et laissez-le sécher complètement avant de le remettre en place.

Détartrage

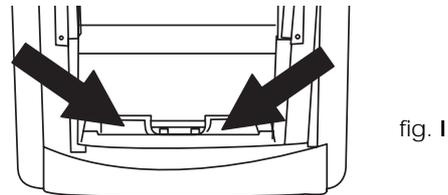
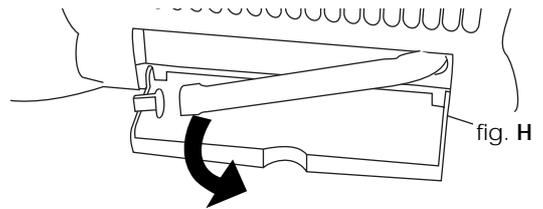
Lorsque le dépôt de calcaire devient excessif (en moyenne après 400 heures de fonctionnement) et de toute façon une fois par saison, il est indispensable d'effectuer le détartrage comme décrit ci-dessous.

Pour détartrer l'appareil, il faut prévoir :

- 1/4 litre de liquide détartrant **18** ;
- 3/4 d'eau propre.

Procédez de la manière suivante :

- 1) Enlevez le réservoir **6** d'eau de l'appareil et videz l'eau contenue dans la cuvette de stockage **5** par l'intermédiaire du tuyau de drainage **11** (fig. H).
- 2) Fermez le tuyau de drainage **11**. Versez 1/4 de l. de liquide détartrant et 1l. d'eau propre dans la cuvette de stockage **5** située sous le réservoir (fig. I) sur le fond de l'appareil.
- 3) Faites fonctionner le climatiseur pendant une demi-heure environ (en la fonction climatisation).
- 4) Videz ensuite tout le liquide encore contenu dans la cuvette et rincez abondamment. Pendant le rinçage, le tuyau de drainage doit être ouvert et l'appareil en marche.
- 5) Débranchez la fiche de la prise de courant et nettoyez à fond la cuvette à l'aide d'un chiffon propre.
- 6) Après avoir nettoyé la cuvette, le climatiseur peut à nouveau fonctionner normalement.



SI AU MOMENT DE LA RÉUTILISATION DU CLIMATISEUR, APRÈS LES OPÉRATIONS DE NETTOYAGE SUSMENTIONNÉES, VOUS CONSTATEZ LA PRÉSENCE DE TRACES DE MOUSSE DANS L'EAU, CELA EST TOUT À FAIT NORMAL. TANDIS QUE SI LA MOUSSE EST, PAR CONTRE, ABONDANTE, RINCEZ À NOUVEAU LE CLIMATISEUR.

S'IL EST NECESSAIRE DEMANDEZ DES QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES DE LIQUIDE DÉTARTRANT AU CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE LE PLUS PROCHE.

ATTENTION:

L'utilisation de produits autres que De'Longhi pourrait provoquer des dommages aux composants intérieurs et interrompre ainsi les conditions de la garantie.

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
Le climatiseur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> absence de courant la fiche n'est pas branchée le ventilateur est bloqué le dispositif de sécurité de l'appareil intervient 7 	<ul style="list-style-type: none"> réactiver le courant brancher la fiche faire appel au service après-vente Pour remettre en fonction l'appareil appuyer sur la touche 7. Si le problème reste, appeler le service d'assistance.
Le climatiseur ne fonctionne que pendant peu de temps	<ul style="list-style-type: none"> le tuyau d'évacuation a un étranglement le tuyau d'évacuation est obstrué le tuyau d'évacuation forme des plis 	<ul style="list-style-type: none"> déployer correctement le tuyau d'évacuation vérifier s'il existe des obstacles empêchant l'évacuation de l'air à l'extérieur enlever les plis
Le climatiseur fonctionne mais ne refroidit pas la pièce	<ul style="list-style-type: none"> fenêtre ouverte une source de chaleur (brûleur, lampe, etc.) fonctionne dans la pièce ou bien il y a beaucoup de monde dans la pièce Thermostat réglé trop haut filtres à air encrassés la puissance du climatiseur n'est pas appropriée aux conditions et aux dimensions de la pièce 	<ul style="list-style-type: none"> fermer la fenêtre éliminer la source de chaleur Baisser le thermostat (la télécommande) nettoyer les filtres ou les remplacer
L'affichage de la télécommande est faible ou absent	<ul style="list-style-type: none"> piles déchargées les piles sont probablement mal positionnées 	<ul style="list-style-type: none"> remplacer les piles vérifier les pôles (+) et (-) des piles
Odeur bizarre dans la pièce	<ul style="list-style-type: none"> filtres à air encrassés 	<ul style="list-style-type: none"> nettoyer les filtres d'air ou les remplacer
Le climatiseur ne fonctionne pas pendant 3 minutes environ après la remise en marche	<ul style="list-style-type: none"> le dispositif de sécurité de l'appareil intervient 	<ul style="list-style-type: none"> attendre que 3 min. se soient écoulées

Caracteristiques techniques

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension	
d'alimentation	<i>voir plaque signalétique</i>
Puissance max. absorbée en climatisation	"
Puissance réfrigérante réfrigérante	"
Vitesses de ventilation	3 + silent
Volume air traité max.	370 m ³ /h

Dimensions :

• largeur	580 mm
• hauteur	785 mm
• profondeur	435 mm

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT CONSEILLÉES

Température dans la pièce: ...21 ÷ 35°C